

List of Current Claims:

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

Claims 1 - 16 (Cancelled)

17. (New) An orienting mechanism for a measuring device for determining a fill level or limit level of a medium in a container, including: a pivotable, ball-shaped, clampable member, which is securable to the container and which permits a sealing of the interior of the container.

18. (New) The orienting mechanism as claimed in claim 17, wherein: the sealing comprises a purely metallic seal.

19. (New) The orienting mechanism as claimed in claim 17, wherein: the sealing comprises an elastomeric seal.

20. (New) The orienting mechanism as claimed in claim 19, the sealing comprises an O-ring seal.

21. (New) The orienting mechanism as claimed in claim 17, wherein: the measuring device comprises an ultrasonic fill level measuring device.

22. (New) The orienting mechanism as claimed in claim 17, wherein: the measuring device comprises a tuning-fork limit level measuring device.

23. (New) The orienting mechanism as claimed in claim 21, further including: a tube serving as a cable conduit.

24. (New) The orienting mechanism as claimed in claim 23, wherein:
said pivotable, ball-shaped, clampable member is arranged on, or around, said tube.

25. (New) The orienting mechanism as claimed in claim 24, wherein:
said tube is arranged displaceably in said pivotable, ball-shaped, clampable member.

26. (New) The orienting mechanism as claimed in claim 24, wherein:
a connection apparatus is arranged on an end of said tube for a drive and/or a sensor of the fill level measuring device.

27. (New) The orienting mechanism as claimed in claim 17, wherein:
the measuring device is a microwave fill level measuring device.

28. (New) The orienting mechanism as claimed in claim 27, further including:
a tube which serves as a hollow conductor.

29. (New) The orienting mechanism as claimed in claim 28, wherein:
said pivotable, ball-shaped, clampable member is arranged on said tube.

30. (New) The orienting mechanism as claimed in claim 17, further including:
a holding plate, wherein:
said pivotable, ball-shaped, clampable member is secured on a flange at or on the container by said holding plate.

31. (New) The orienting device as claimed in claim 17, wherein:
said pivotable, ball-shaped, clampable member is clamped on a cover plate closing a manhole of the container.

U.S. National Stage of PCT/EP03/010006

32. (New) The orienting mechanism as claimed in claim 31, wherein:
said pivotable, ball-shaped, clampable member can be swung, together with the
cover plate away from the container.